

Летней языковой школе – многие лета!

[Надежда Северин, доцент КГН ФМО, к. филос. н.]

#18-19 от 22.10.2013



Марош Микула, студент из Австрии: «Теперь знаю, что Харьков – лучший город студентов на Земле, здесь так много открытых и доброжелательных людей и самых лучших преподавателей!»

Уже 21 год на кафедре гуманитарных наук факультета международного образования НТУ «ХПИ» действует замечательная программа, которой по праву гордится не только кафедра, но и весь университет. Это летняя краткосрочная языковая школа, существующая в рамках программы международного сотрудничества между Национальным техническим университетом «Харьковский политехнический институт» и Клагенфуртским университетом. Благодаря этому наши студенты имеют возможность пройти языковую подготовку в Австрии, а австрийские – в Украине.

Этим летом языковая школа работала с 28 июля по 28 августа. В ней приняли участие 15 австрийцев и 16 украинцев. Как обычно, мы встречали австрийскую группу, возглавляемую Шарлоттой Кан, в Киеве, где два дня знакомили гостей с достопримечательностями нашей прекрасной столицы. 31 июля начались занятия в Харькове. По результатам тестирования сформировалось две группы австрийских студентов и две – украинских. Занятия по русскому языку и украинской культуре для австрийских студентов вели доцент Н.-В. Северин и старший преподаватель В. Ю. Парамонова. А украинских обучали немецкому языку австрийские преподаватели Александр Бурка и Флориан Ниммрихтер.

Как обычно, политехники подготовили для гостей интересную культурную программу. Вне занятий студенты работали в тандемах, выполняя совместные проекты. Это вызывало взаимный интерес, было прекрасной языковой практикой, способствовало пониманию духовных ценностей обоих народов и воздвижению культурных мостов между молодежью обеих стран. 13 напряженных рабочих дней в Харькове оставили неизгладимый след в памяти и в сердцах австрийских ребят, ведь здесь все относились к ним с особой теплотой, заботой и любовью. А наше украинское гостеприимство, не знающее пределов, и кулинарное мастерство хозяек, в гостях у которых побывали австрийцы, не имеют, по их

словам, равных во всем мире! Ведь это только у нас на ужин подают и борщ, и окрошку, и блины, и вареники с разными начинками, и икру, и рыбу с картофельным пюре...

Украинским мамам так хочется вкусно накормить голодных детей – австрийских или украинских – какая разница? Ведь чужих детей не бывает! Не случайно Мари-Тереза Соэлле увезла с собой рецепты украинского борща и вареников, которые ей очень понравились, а на экзамене в Клагенфурте она рассказывала текст «Украинская кухня», которая никого не может оставить равнодушным. Не удивительно, что Якуб Мачета написал в своем дневнике: «Вечером я позвонил всем своим друзьям, чтобы рассказать им всё об Украине: о наших занятиях, которые всегда проходили очень интересно, и я узнавал все больше и больше; о своих любимых местах в Харькове – парке Горького, кафе «Париж», там так красиво, что казалось, я на самом деле в Париже; о любимейшем ресторане «Маранелло»... А Марош Микула написал в дневнике: «К сожалению, наше пребывание в Украине подходит к концу. Все здесь было здорово! Когда ехал в Харьков, я не знал, какой это город, и где он находится. Теперь знаю, что Харьков – лучший город студентов на Земле, здесь так много открытых и доброжелательных людей и самых лучших преподавателей! Я очень доволен этой программой!» На экзамене Марош рассказал об украинских казаках, а на прощанье пел вместе с другими австрийскими ребятами написанные нами песни:

Знать языки – это всё-таки здорово!

Это ключи от заветной мечты.

К знаниям стремитесь, друзья, пока молоды,

Вместе достигнем вершин – я и ты!

Ты не грусти, мы, конечно же, встретимся!

Год для друзей – незначительный срок.

Пусть чередой бегут дни и месяцы –

Верь, будет школа и будет урок!

Студенты все время вели дневники, записывая свои впечатления о программе. Читая и проверяя их, мы в который раз осознавали всю значимость своей работы. Положительные отзывы студентов для нас очень важны, ведь именно с их учетом мы подбираем материалы для чтения и анализа в аудитории. И надо заметить, что многие студенты выбрали тексты страноведческого и культурологического характера, что подтверждает их интерес к украинской культуре, а также правильный подход преподавателей к работе.

Стало хорошей традицией использование в программе работы языковой школы спецкурсов по культурологии, украинскому языку, трудным грамматическим темам, таким, как «Глаголы движения» и «Виды глагола».

В Австрии прошла еще одна насыщенная рабочая неделя. 23 августа, в пятницу, все студенты сдали экзамены. Вечером в теплой дружеской атмосфере состоялись презентации проектов и вручение сертификатов. Руководители Т. Ройтер и Т. Снегурова отметили высокий уровень языковой подготовки студентов. К сожалению, у нас не хватает времени на организацию больших концертов, но все студенты так проникаются нашей культурой, что сами хотят спеть на прощанье выученные в Украине песни. В этом году они тоже исполняли

песни для своих друзей, преподавателей и гостей. Ребята уверены, что

Будет вновь Клагенфурт, Вена, Харьков и Крым,

И опять мы навстречу друзьям поспешим.

Будет вновь Украина, то дождь, то жара,

И знакомствам, и дружбе настанет пора!

После такой языковой школы многие её участники приезжают к нам на стажировку.

Например, Мари-Тереза Созлле, студентка Клагенфуртского университета, приедет к нам в следующем семестре.

Все участники языковой школы благодарят организаторов австрийских курсов: ректора профессора Л. Л. Товажнянского и проректора по международным связям профессора В. А.

Кравца, неутомимую и компетентную во всех учебных и организационных вопросах

заведующую кафедрой гуманитарных наук профессора Т. А. Снегурову, а также

заведующую кафедрой иностранных языков профессора Л. В. Скрипниченко,

осуществляющую отбор и серьезную подготовку украинских студентов. С австрийской

стороны, это руководители программы – профессор Т. Ройтер и магистр Ш. Кан. Не

случайно Ученый совет НТУ «ХПИ» 5 декабря прошлого года присвоил Тильману Ройтеру

звание Почётного доктора нашего университета. Спасибо вам, наши руководители, за

внимание, поддержку и понимание важности нашего общего дела от всех преподавателей и студентов с украинской и с австрийской сторон!

Желаем нашей летней языковой школе – многие лета!